İçerik

Ders Kodu	Dersin Adı	Yarıyıl	Teori	Uygulama	Lab	Kredisi	AKTS
LFR324	Uzmanlık Çevirileri	6	3	0	0	3	5

Ön Koşul	
Derse Kabul Koşulları	

Dersin Dili	Fransızca
Türü	Zorunlu
Dersin Düzeyi	Lisans
Dersin Amacı	Öğrencilerin ardıl çeviri tekniklerini tanımaları, not alma yöntemlerini kullanmaları ve uzmanlık alanına ilişkin sözlü metinleri Fransızcadan Türkçeye etkin biçme çevirmeleri
İçerik	Ardıl çevirinin tanımı, özellikleri, not alma teknikleri, çeşitli uzmanlık alanlarına ilişkin terimlerin araştırılması, çeşitli uzmanlık alanına ilişkin konuşma metinlerinin dinlenmesi ve çevrilmesi
Kaynaklar	Video konuşmaları

Teori Konu Başlıkları

Hafta	Konu Başlıkları
1	Ardıl çeviriye giriş ve hafıza geliştirme teknikleri
2	Etkili dinleme ve anlama ve not alma teknikleri
3	Ardıl çeviri yapmak üzere, belirli bir uzmanlık alanına ilişkin bilgi edinme ve terimlerin erek dildeki karşılıklarını bulmayı öğrenme
4	Çeviri Uygulaması
5	Çeviri Uygulaması
6	Çeviri Uygulaması
7	Vize sınavı
8	Çeviri Uygulaması
9	Çeviri Uygulaması
10	Çeviri Uygulaması
11	Çeviri Uygulaması
12	Çeviri Uygulaması
13	Çeviri Uygulaması
14	Genel tekrar